



MCP 342 - MCP 344

Gebrauchsanweisung
Instruction for use
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Manual de utilização
Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης
Instrukcje użytkowania
Használati utasítás
Инструкция за използване
Інструкція з експлуатації



Návod k použití
Návod na použitie
Instrucțiuni de utilizare
Инструкция по эксплуатации
تعليمات وكيفية الاستعمال
Қолдану бойынша нұсқаулық

www.whirlpool.eu

Whirlpool

SENSING THE DIFFERENCE

INDHOLDSFORTEGNELSE

OPSTILLING

- 3 Opstilling

SIKKERHED

- 4 Vigtige sikkerhedsregler
- 5 Fejlfindingsoversigt
- 6 Forholdsregler

TILBEHØR OG VEDLIGEHOJDELSE

- 7 Tilbehør
- 8 Vedligeholdelse og rengøring

BETJENINGSPANEL

- 9 Betjeningspanel

GENEREL BRUG

- 10 Standby
- 10 Startlås / Børnelås
- 10 Sådan afbrydes og standses tilberedningen
- 10 Sådan omrøres/vendes maden
- 11 Clock (Ur)
- 11 Popcorn

TILBEREDNINGSFUNKTIONERNE

- 12 Jet Start
- 12 Favourite (Favorit)
- 13 Microwave (Mikrobølge)
- 14 Jet Defrost Menu (Jet optøningsmenu)
- 15 Jet Reheat Menu (Jet genopvarmningsmenu)
- 16 Grill
- 16 Combi Grill (grillkombination)
- 17 Steam (Dampkogning)
- 18 Steam (Dampkogning)

ANDRE FUNKTIONER

- 19 Auto Clean (Automatisk rengøring)

MILJØTIPS

- 20 Miljøtips
- 20 Tekniske specifikationer

OPSTILLING

-INDEN TILSLUTNINGEN

Stil ovnen i passende afstand af andre varmekilder. For at sikre tilstrækkelig ventilation skal der være mindst 30 cm fri plads over ovnen.

Mikrobølgeovnen må ikke placeres i et køkkenskab. Denne ovn er ikke beregnet til at blive placeret eller brugt på en bordplade, der befinder sig mindre end 850 mm over gulvet.

Sørg for, at spændingen på mærkepladen svarer til spændingen i hjemmet.

Fjern ikke beskyttelsespladerne i siden af ovnrummet. De hindrer, at der kommer fedt og madpartikler ind i bølgelederne.

Stil ovnen på en stabil, plan overflade, der er solid nok til at bære ovnen og det tilbehør, der anvendes i den. Håndter ovnen med forsigtighed.

Sørg for, at der er plads nok under, over og omkring ovnen til at sikre tilstrækkelig luftventilation.

Sørg for, at apparatet ikke er beskadiget. Sørg for, at ovnlågen lukker tæt mod lågeholderen, og at den indvendige tætningsliste i lågen ikke er beskadiget. Tøm ovnen, og gør den ren indvendig med en blød, fugtig klud.

Anvend ikke dette apparat, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet. Dyp ikke ledningen eller stikproppen i vand. Hold ledningen væk fra varme overflader. Ellers er der risiko for elektrisk stød, brand eller anden fare.

Brug ikke en forlængerledning:

Hvis strømforsyningsledningen er for kort, skal du få en autoriseret el-installatør eller servicetekniker, til at installere en kontakt tæt ved køkkenredskabet.

ADVARSEL: Forkert brug af jordstikket kan resultere i risiko for elektrisk stød. Konsulter en autoriseret el-installatør hvis instruktionerne for jordforbindelse ikke er ordentlig forstået, eller hvis der er tvivl om hvorvidt mikrobølgeovnen er ordentlig jordet.

-EFTER TILSLUTNINGEN

Ovnen kan kun anvendes, hvis ovnlågen er lukket korrekt.

Dårlig tv-modtagelse og radioforstyrrelser kan forekomme, hvis ovnen installeres i nærheden af tv, radio eller antenne.

Jordforbindelse af dette apparat er obligatorisk. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skade på personer, dyr eller ting som følge af manglende overholdelse af lovgivningen.

Producenten fralægger sig ethvert ansvar for problemer, der skyldes manglende overholdelse af disse angivelser.

VIGTIGE SIKKERHEDSREGLER

LÆS DISSE REGLER OMHYGGELIGT, OG GEM DEM TIL SENERE BRUG
Hvis noget inden i/uden for ovnen begynder at brænde eller ryge, skal du holde ovnlågen lukket og sluk for ovnen. Tag stikket ud af stikkontakten, eller afbryd strømmen ved sikringen eller gruppeafbryderen.

Lad aldrig ovnen være uden opsyn, især hvis der anvendes papir, plast eller andre brændbare materialer i forbindelse med en tilberedning. Papir kan forkulle eller brænde, og nogle plasttyper kan smelte under opvarmning af madvarer.

ADVARSEL: Apparatet og dens tilgængelige dele bliver meget varme under brug. Du skal være forsigtig med at røre ved varmeelementerne inden i ovnen. Børn under 8 år skal holdes væk fra ovnen, medmindre de er under konstant opsyn.

Mikrobølgeovnen er beregnet til opvarmning af fødevarer og drikkevarer. Tørring af mad eller tøj, eller opvarmning af varmeguler, hjemmesko, svampe, fugtige klude eller lignende kan føre til personskader, antændelse eller brand.

Dette apparat må ikke bruges af børn under 8 år eller af personer med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller med mangel på erfaring eller viden, hvis de ikke er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan dette apparat bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det. Rengøring og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres af børn under 8 år, medmindre de er under konstant opsyn. Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med apparatet. Hold apparatet og dets ledningen utilgængelig for børn under 8 år.

ADVARSEL: Anvend aldrig mikrobølgeovnen til opvarmning af noget i en lufttæt, lukket beholder. Trykket i beholderen stiger, så den kan forårsage skade, når den åbnes, eller den kan eksplodere.

ADVARSEL: Dørtætningen og området omkring denne skal jævnligt efterses for skader. Hvis der er skader i disse områder, må ovnen ikke bruges, før den er repareret af en servicetekniker.

Anvend ikke mikrobølgeovnen til kogning eller opvarmning af hele æg med eller uden skal, da de kan eksplodere, selv når mikrobølgerne ikke varmer længere.

VIGTIGE SIKKERHEDSREGLER

Ovnen er ikke beregnet til brug med et eksternt minutur eller med fjernbetjening.

Lad aldrig ovnen være uden opsyn, hvis du tilbereder med meget fedtstof eller olie, da der kan gå ild i meget varm olie og fedtstof!

Opvarm eller anvend ikke brændbare materialer i eller tæt ved ovnen. Dampene kan starte en brand eller en eksplosion.

Anvend ikke mikrobølgeovnen til tørring af tekstiler, papir, krydderier, krydderurter, træ, blomster eller andre brændbare materialer. Det kan resultere i en brand.

Anvend ikke aggressive kemikalier eller dampe i ovnen. Denne type ovn er specielt konstrueret til opvarmning og tilberedning af madvarer. Den er ikke beregnet til industri- eller laboratoriebrug.

Hæng eller anbring ikke tunge genstande på døren, da de kan beskadige ovnrummet og hængslerne. Der må ikke hænges genstande på lågehåndtaget.

Det er ikke tilladt at bruge metalbeholdere til mad og drikkevarer i en mikrobølgeovn.

Vær forsigtig når du fjerner beholdere fra apparatet, så du ikke skubber til drejeskiven.

FEJLFINDINGSOVERSIGT

Hvis ovnen ikke fungerer, skal du kontrollere nedenstående punkter, før du kontakter kundeservice:

- Drejetallerken og drejekryds er anbragt korrekt.
- Stikket sidder rigtigt i stikkontakten.
- Lågen er lukket helt.
- Kontrollér sikringerne, og undersøg, om der er strømafbrydelse.
- Kontrollér, at luften kan cirkulere omkring ovnen.
- Vent 10 minutter, og prøv at bruge ovnen igen.
- Åbn og luk lågen, før du prøver igen.

Ovenstående råd har til hensigt at hindre unødvendig rekvirering af service, som vil blive faktureret.

Hvis du skal ringe til kundeservice, bedes du venligst oplyse ovenns løbenummer og typenummer (se mærkepladen). Se garantien angående yderligere vejledning.

Hvis netledningen skal skiftes, skal den erstattes med en original netledning, der kan leveres fra vore servicecentre. Ledningen må kun udskiftes af en uddannet servicetekniker.

ADVARSEL: Service må kun udføres af en uddannet servicetekniker. Det er farligt for alle andre end uddannede serviceteknikere, at udføre service eller reparationer, hvor der skal afmonteres et dæksel, der beskytter mod mikrobølgeenergien.

Fjern ikke noget dæksel.

FORHOLDSREGLER

- GENERELT

Dette produkt er beregnet til husholdningsbrug samt til brug:

- I køkkenet på arbejdspladser, kontorer og/eller forretninger;
- På landbrugsejendomme;
- Af kunder på hoteller, moteller og andre beboelsesomgivelser;
- På Bed & Breakfast-værelser.

Enhver anden brug er forbudt (f.eks. opvarmning af rum).

Ovnen må ikke bruges uden madvarer i, når der anvendes mikrobølger. Ellers kan det ødelægge ovnen.

Ventilationsåbningerne i ovnkabinettet må ikke tildækkes. Hvis luftindtag og ventilationsåbninger er blokeret, kan det skade ovnen og give dårlige resultater.

Hvis du øver dig i brug af ovnen, skal der sættes et glas vand ind i den. Vandet optager mikrobølgeenergien, så ovnen ikke bliver beskadiget.

Opbevar eller anvend ikke ovnen udendørs.

Anvend ikke ovnen tæt på en køkkenvask, i en fugtig kælder, i nærheden af en swimmingpool eller lignende.

Anvend ikke ovnrummet til nogen form for opbevaring.

Fjern metalposelukkere fra papireller plastposer, inden de anvendes i ovnen.

Anvend ikke mikrobølgeovnen til friturestegning. Olietemperaturen kan ikke kontrolleres.

Brug grydelapper eller ovnhandsker for at undgå at brænde fingrene ved berøring af beholdere, ovndele eller pander efter tilberedning.

-VÆSKER

For eksempel drikkevarer eller vand. Overophedning af væsken op over kogepunktet kan ske, uden at der kommer bobler. Det kan medføre, at den varme væske pludselig koger over.

Tag følgende forholdsregler for at undgå dette:

1. Undgå anvendelse af cylindriske beholdere med smalle åbninger.
2. Rør rundt i væsken, før beholderen sættes i ovnen, og lad skeen blive i beholderen.
3. Efter opvarmningen skal beholderen hvile et øjeblik. Rør atter rundt, og tag beholderen forsigtigt ud af ovnen.

-VÆR FORSIGTIG

Når du har opvarmet babymad eller væske i en sutteflaske eller beholder, skal du altid røre rundt og kontrollere temperaturen før servering. Så sikrer du, at varmen er jævnt fordelt, og du undgår risikoen for skoldning eller vabler.

Læs altid oplysningerne i kogebogen til mikrobølgeovnen. Især, hvis du skal varme eller genopvarme mad, der indeholder alkohol.

Fjern altid låg og sut før opvarmning!

TILBEHØR

GENERELT

Der er et stort udvalg af tilbehør på markedet. Før indkøb skal du sikre dig, at det er velegnet til brug i mikrobølgeovn.

Sørg for at bruge tilbehør, der er ovnfast og tillader mikrobølgerne at passere.

Når du placerer mad og tilbehør i mikrobølgeovnen, skal du sikre dig, at det ikke berører ovnsiderne.

Det er specielt vigtigt ved tilbehør af metal eller med metaldele.

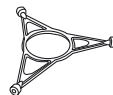
Hvis tilbehør, der indeholder metal, kommer i berøring med ovnrummet, mens ovnen er i brug, kan der opstå gnister, og ovnen kan beskadiges.

Inden der tændes for ovnen, skal du altid sikre dig, at drejetallerkenen kan dreje frit. Hvis drejetallerkenen ikke kan dreje frit, skal du bruge en mindre beholder eller funktionen Stop drejetallerken (se Store beholdere).

DREJEKRYDSET

Anvend drejekrydset under drejetallerkenen. Sæt aldrig andet udstyr på drejekrydset.

- Sæt drejekrydset ind i ovnen.



GLASDREJETALLERKEN

Brug drejetallerkenen ved alle former for tilberedning. Den opsamler dryppende safter og madrester, der ellers ville brænde fast på ovnbunden.

- Sæt glasdrejetallerkenen på drejekrydset.



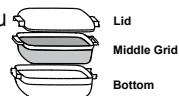
RIST (kun på MCP 344)

Brug risten, når du tilbereder med funktionerne Grill eller Combi grill+Microwaves (Mikrobølge - og grillkombination).



DAMPKOGER

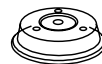
Dampkogning af mad med en bestemt funktionen (DAMPFUNKTION). Stil maden på den midterste rist, når du laver mad som fisk og grøntsager. Brug ikke den midterste rist, når du laver mad som pasta, ris og bønner. Stil altid dampkogerens på glasdrejetallerkenen.



LÅG til tallerken (tilbehør sælges separat)

Låget anvendes til at dække maden til med under tilberedning og opvarmning, når der kun bruges mikrobølger. Desuden hindrer det, at ovnen stænkes til, og at maden tørrer ud, samtidig med at tilberedningstiden afkortes.

Brug låget, når der opvarmes i to niveauer.



VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Hvis ovnen ikke holdes ren, kan overfladerne ødelægges. Det kan påvirke apparatets levetid, og det kan også medføre farlige situationer.

Anvend ikke metalskuresvampe, slibende rengøringsmidler, svampe af ståluld, skureklude o.l., da de kan beskadige betjeningspanelet samt ovnens indvendige og udvendige overflader. Brug en klud med mildt opvaskemiddel eller et stykke køkkenrulle med en glasrensespray. Sprøjt glasrensemiddel på et stykke køkkenrulle.

Med jævne mellemrum, og specielt efter overkogning, skal du fjerne drejetallerkenen og drejekrydset, så ovnbunden kan rengøres.

Brug en blød klud fugtet med et mildt opvaskemiddel til rengøring af ovnrummet, yder- og indersiden af ovndøren samt dørfalsen.

Anvend ikke damprensere til rengøring af mikrobølgeovnen.

Ovnen skal rengøres regelmæssigt og alle madaflejringer fjernes.

Rengøring er den eneste form for vedligeholdelse, der normalt er brug for. Når ovnen skal rengøres, skal stikket tages ud af stikkontakten.

Sprøjt ikke direkte på ovnen.

Ovnen er beregnet til anvendelse med drejetallerkenen monteret.

Brug ikke mikrobølgeovnen, når drejetallerkenen er fjernet med henblik på rengøring.

Lad ikke fedt eller madrester blive siddende omkring døren. Ved kraftig tilsmudsning skal du lade en kop med vand koge i ovnen i 2 eller 3 minutter. Dampen vil blødgøre snavset.

Dette produkt er udstyret med funktionen **AUTO CLEAN (AUTOMATISK RENGØRING)**, som gør det nemt at rengøre ovnen indeni. Du kan læse mere om dette i afsnittet **AUTOMATISK RENGØRING** på side 19.

Grillelementet har ikke behov for rengøring, da den stærke varme brænder alle rester. Derimod bør loftsbeklædningen under det rengøres regelmæssigt. Dette gøres med en blød klud fugtet med et mildt opvaskemiddel.

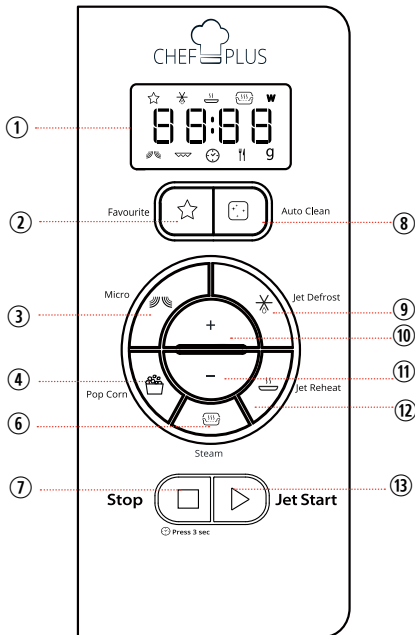
Hvis grillen ikke bruges ret tit, skal den startes i 10 minutter en gang om måneden, så alle stænk brændes af, og risikoen for brand mindskes.

EGNET TIL VASK I OPVASKEMASKINE :

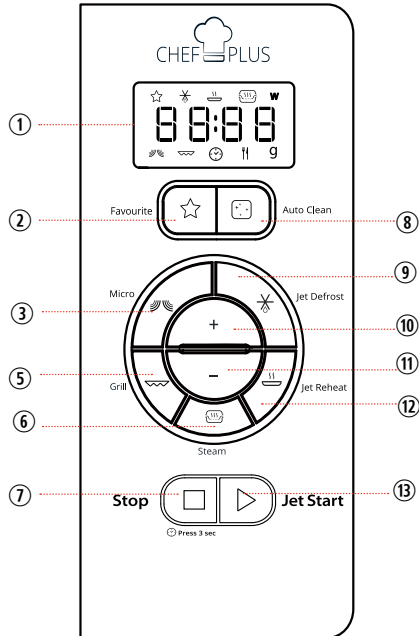
- Drejekryds
- Rist
- Drejetallerken
- Dampkoger

BETJENINGSPANEL

MCP 342



MCP 344



- 1 Skærm
- 2 Favourite-knap (Favorit)
- 3 Microwave-knap (Mikrobølge)
- 4 Pop Corn-knap
- 5 Grill-knap (kun på MCP 344)
- 6 Steam-knap (Damp)
- 7 Stop-knap
- 8 Auto Clean-knap (Automatisk rengøring)
- 9 Jet Defrost-knap (Jet optøning)
- 10 Plus-knap
- 11 Minus-knap
- 12 Jet Reheat-knap (Jet genopvarmning)
- 13 Jet Start-knap



- 14 Favorit-ikon
- 15 Jet optøning-ikon
- 16 Jet genopvarmning-ikon
- 17 Damp-ikon
- 18 Mikrobølgestyrke (watt)
- 19 Mikrobølge-ikon
- 20 Grill-ikon (kun på MCP 344)
- 21 Låsindstilling/Tidsvalg
- 22 Valg af madtype
- 23 Vægt (gram)



STANDBY

Ovnen er på standby, når uret vises (eller hvis skærmen viser ":", hvis uret ikke er indstillet).



STARTLÅS/BØRNELÅS

Denne automatiske sikkerhedsfunktion aktiveres et minut efter ovnen er gået på "standby".

Når sikkerhedsfunktionen er slået til, skal lågen åbnes og lukkes igen, før du kan starte tilberedningen, ellers står der "door" (låge) på skærmen.

door



SÅDAN AFBRYDES OG STANDSES TILBEREDNINGEN

Sådan sættes tilberedelsen på pause:

Tilberedningen kan sættes på pause, ved at åbne lågen, hvis du fx skal se til, rør i eller vende maden. Indstillingen huskes i 5 minutter.

Sådan sættes tilberedningen i gang igen:

Luk lågen og tryk ÉN gang på Jet Start-knappen. Tilberedningen genoptages, hvor den blev afbrudt.

Hvis tilberedningen ikke skal sættes i gang igen:

Tag maden ud, luk lågen og tryk på stop-knappen.

Når tilberedningen er færdigt

Displayet viser teksten "slut" en lydsignal høres en gang i minuttet i 10 minutter, hvilket er en normalt adfærd for nedkøling af produktet.

Afhængig af produktmodellen, kan ventilatoren eller lyset fortsat være tændt.

Hvis man ønsker kan man trykke på stop-knappen eller åbne døren for at afbryde signalet og stoppe nedkølingen.

Vær opmærksom på at dette har ingen negativt effekt på produktets funktion.

Bemærk: Ovnen husker kun indstillingen i 60 sekunder, hvis ovnlågen åbnes og lukkes igen, efter tilberedningen er færdig.



SÅDAN OMRØRES/VENDES MADEN

Afhængigt af den valgte funktion, kan det være nødvendigt at omrøre/vende maden under tilberedningen. I disse tilfælde sætter ovnen tilberedningen på pause, og beder dig om at gøre følgende.

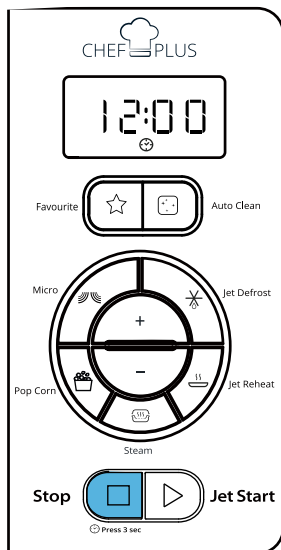
Når du bliver bedt om det, skal du:

- 1 Åbn lågen.
- 2 Omrør/vend maden (afhængig af, hvad du laver).
- 3 Luk lågen, og start tilberedningen igen, ved at trykke på Jet Start-knappen.

Bemærk: Hvis lågen ikke åbnes inden for 2 minutter efter du bliver bedt om at omrøre eller vende maden, fortsætter ovnen med at tilberede maden (i dette tilfælde, vil det endelige resultat muligvis ikke blive optimalt).



CLOCK (UR)



Sådan indstilles uret på dit apparat:

- 1 Hold stop-knappen nede i 3 sekunder.
- 2 Brug plus/minus-knapperne til at indstille timerne.
- 3 Hold stop-knappen nede i 3 sekunder, eller tryk på Jet Start-knappen. Minutterne begynder at blinke.
- 4 Brug plus/minus-knapperne til at indstille minutterne.
- 5 Hold stop-knappen nede i 3 sekunder, eller tryk på Jet Start-knappen. Uret er nu indstillet.

Bemærk:

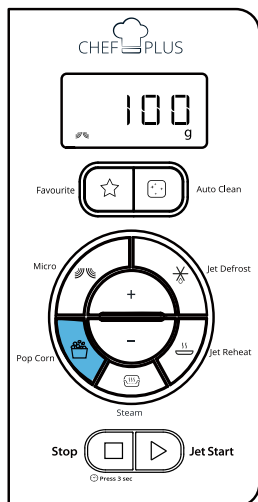
Når ovnen først tilsluttes (eller hvis der har været strømsvigt), står den automatisk på ur-indstillingen. I dette tilfælde skal du følge vejledningerne ovenfor. Start med trin 2.

Tips og forslag:

- Hvis uret ikke indstilles efter tilslutning, viser det "12:00".
- Hvis der trykkes på stop-knappen, når uret indstilles, eller hvis uret ikke indstilles efter længere tid, afslutter ovnen ur-indstillingen uden at gemme noget, og skærmen viser ":".



POPCORN (findes kun på MCP 342)



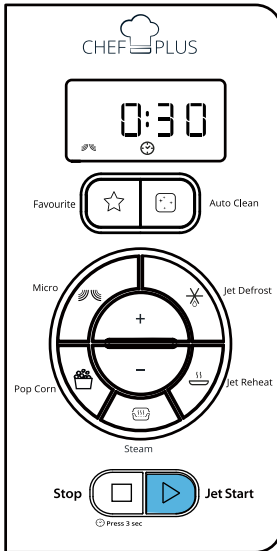
Med denne funktion kan du tilberede mikrobølge-popcorn (posens nettovægt skal være 100 g).

- 1 Tryk på Pop Corn-knappen.
- 2 Tryk på Jet Start-knappen, for at starte tilberedningen.

Bemærk: Det er kun muligt at tilberede én pose ad gangen.



JET START



Med denne funktion kan man starte mikrobølgefunktionen på den højeste styrke i 30 sekunder, ved blot at trykke på Jet Start-knappen. Denne funktion anbefales til hurtig opvarmning af fødevarer med stort vandindhold, f.eks. klar suppe, kaffe eller te.

- 1 Tryk på Jet Start-knappen.

Når der trykkes på Jet Start-knappen, kører Microwave-funktionen (Mikrobølge) i 30 sekunder på fuld styrke (800 W).

For hvert ekstra tryk, øges tilberedningstiden med 30 sekunder.

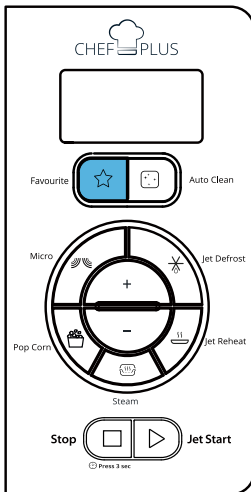
Hvis du allerede har valgt en tilberedningsfunktion (fx: Grill), skal du trykke på Jet Start, for at starte den valgte funktion.

Tips og forslag:

- Det er muligt at ændre styrken og tilberedningstiden, selv efter tilberedningen er blevet startet. For at justere styrken, skal du blot trykke gentagne gange på Microwave-knappen (Mikrobølge). For at ændre tilberedningstiden, skal du trykke på plus/minus-knapperne, eller tryk på Jet Start-knappen for at forlænge tiden med 30 sekunder.



FAVOURITE (FAVORIT)



Med Favorit-funktionen kan du nemt og hurtigt gemme og hente en favoritopskrift.

Sådan GEMMES EN FAVORITOPSKRIFT:

- 1 Vælg tilberedningsfunktion og værdierne (fx watt, madtype, vægt...) **uden at starte tilberedningen.**
- 2 Hold Favourite-knappen (Favorit) nede i et par sekunder.
- 3 Der lyder et bip, og funktionen er gemt.

Bemærk: Det er muligt at erstatte en eksisterende favoritopskrift med en ny.

Sådan hentes en favoritopskrift:

- 1 Tryk på Favourite-knappen (Favorit).

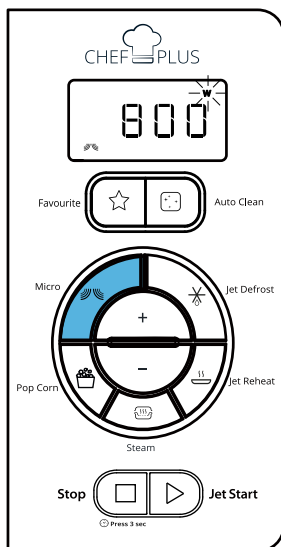
Bemærk: Hvis apparatet afbrydes eller hvis der har været strømsvigt, nulstilles din favorit-funktion til standardværdien (fx: Mikrobølge-funktion, 800 W, 2 minutter).

Tips og forslag:

- Hvis nogle værdier (dvs. madtype, vægt...) ikke var valgt, da favoritten blev gemt, gemmer favoritten standardværdien for den valgte tilberedningsfunktion.
- Yderligere oplysninger om, hvordan maden omrøres/vendes kan findes i afsnittet "Sådan omrøres/vendes maden" på side 10.



MICROWAVE (MIKROBØLGE)



Mikrobølgefunktionen gør det muligt at varme og genopvarme mad og drikkevarer hurtigt.

Anbefalet
tilbehør:



Læg til tallerken
(sælges separat)

- 1 Tryk på Microwave-knappen (Mikrobølge). Den maksimale styrke (800 W) vises på skærmen, og watt-ikonet begynder at blinke.
- 2 Tryk gentagne gange på Microwave-knappen (Mikrobølge), for at indstille styrken.
- 3 Brug plus/minus-knapperne til at indstille tilberedningstiden.
- 4 Tryk på Jet Start-knappen, for at starte tilberedningen.

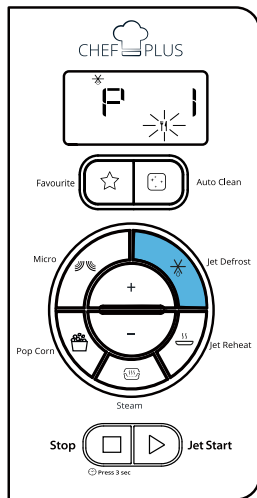
STYRKE	ANBEFALET BRUG:
800 W	Opvarmning af drikkevarer, vand, klar suppe, kaffe, te eller andre madvarer med højt vandindhold. Hvis fødevareren indeholder æg eller fløde, skal du vælge en lavere styrke.
650 W	Tilberedning af fisk, kød, gratin osv.
500 W	Retter, der kræver påpasselighed, f.eks. saucer med højt proteinindhold, oste- og æggeretter, og færdigt tilberedning af sammenkogte retter.
350 W	Viderekogning af ragout, smeltning af smør.
160 W	Optøning.
90 W	Blødgøring af is, smør og ost. Holde maden varm.

Tips og forslag:

- For at bruge Microwave-funktionen (Mikrobølge) på fuld styrke, er dit produkt udstyret med en **Jet Start-funktion**. Med denne funktion kan man starte Microwave-funktionen (Mikrobølge) på den højeste styrke, ved blot at trykke på Jet Start-knappen. For hvert tryk på Jet Start-knappen, forlænges tilberedningstiden med 30 sekunder. Du kan læse mere om dette i afsnittet **Jet Start-funktion på side 12**.
- Det er muligt at ændre styrken og tilberedningstiden, selv efter tilberedningen er blevet startet. For at justere styrken, skal du blot trykke gentagne gange på Microwave-knappen (Mikrobølge). For at ændre tilberedningstiden, skal du trykke på plus/minus-knapperne, eller tryk på Jet Start-knappen for at forlænge tiden med 30 sekunder.



JET DEFROST MENU (JET OPTØNINGSMENU)



Med denne funktion kan du automatisk tømme madvarer op hurtigt. Brug denne funktion til at optø kød, fjerkræ, fisk, grøntsager og brød.

- 1 Tryk gentagne gange på Jet Defrost-knappen (Jet optøning), for at indstille madtypen (se tabellen nedenfor).
- 2 Tryk på plus- og minus-knapperne, for at indstille madens vægt.
- 3 Tryk på Jet Start-knappen. Herefter starter optøningen. Funktionens varighed beregnes automatisk i henhold til den valgte fødevarer og dens vægt.

Bemærk: Efter en vis tid, beder skærmen dig muligvis om at vende maden eller røre i den, så den nemmere kan tømme op. Se afsnittet "Sådan omrøres/vendes maden" på side 10.

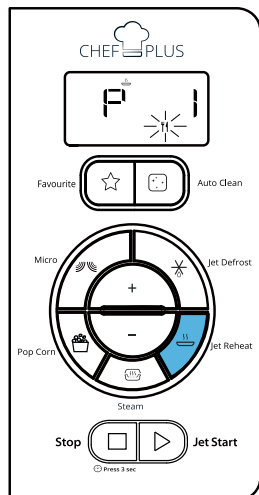
MADTYPE	VÆGT	ANBEFALET BRUG
P1	Hakkekød 100 g - 2000 g	Hakket kød, koteletter, bøffer og stege. Efter tilberedningen skal maden stå i 5 minutter, for at opnå bedre resultater.
P2	Fjerkræ 100 g - 2500 g	Hel kylling, kyllingestykker eller -fileter. Efter tilberedningen skal maden stå i 5-10 minutter, for at opnå bedre resultater.
P3	Fisk 100 g - 1500 g	Hele, koteletter eller fileter. Efter tilberedningen skal maden stå i 5 minutter, for at opnå bedre resultater.
P4	Grøntsager 100 g - 1500 g	Større, mellem- og mindre stykker grøntsager. Inden maden serveres, skal du lade den stå i 3-5 minutter, for at opnå bedre resultater.
P5	Brød 100 g - 550 g	Frosne rundstykker, flutes og croissanter. Lad maden stå i 5 minutter, for at opnå bedre resultater.

Tips og forslag:

- Læg tykke og tunge madvarer på kanten af tallerkenen, og tynde og lette madvarer midt på tallerkenen. Læg tynde skiver af kød oven på hinanden eller taglagt.
- For at opnå det bedste resultat, anbefaler vi maden optøes direkte på glasdrejetallerkenen. Hvis nødvendigt, kan man bruge en plastikbeholder, der er egnet til brug i mikrobølgeovne.
- Fjern venligst optøningsdelen under optøningen.
- Fødevarer, der ikke er i denne tabel, eller hvis vægt er under eller over den anbefalede vægt, skal du vælge den manuelle funktion med lavere mikrobølgeeffekt (såsom mikrobølge 160 W).
- Hvis maden er varmere end dybfrosttemperaturen (-18°C), skal du vælge en lavere vægtindstilling.
- Hvis maden er koldere end dybfrosttemperaturen (-18°C), skal du vælge en højere vægtindstilling.
- Da fødevarer er forskellige, har vi angivet en gennemsnitlig tilberedningstid, og vi anbefaler at du altid kontrollerer maden under tilberedningen, og vurderer om tilberedningstiden evt. skal forlænges eller forkortes.
- Kogte madvarer, gryderetter og kødsovs tør lettere op, hvis der røres rundt i dem under optøningen.
- Adskil stykkerne, efterhånden som de tør op. Enkeltfrosne stykker tør hurtigere op.



JET REHEAT MENU (JET GENOPVARMNINGSMENU)



Med denne funktion kan du automatisk genopvarme dine retter. Brug denne funktion til genopvarmning af suppe, sauce, kølet pizza, mad på en tallerken og drikkevarer.






Anbefalet
tilbehør:



Læg til tallerken
(sælges separat)

- 1 Tryk gentagne gange på Jet Reheat-knappen (Jet genopvarmning), for at indstille madtypen (se tabellen nedenfor).
- 2 Tryk på plus- og minus-knapperne, for at indstille madens vægt.
- 3 Tryk på Jet Start-knappen. Herefter starter genopvarmningen. Funktionens varighed beregnes automatisk i henhold til den valgte fødevarer og dens vægt.

Bemærk: Efter en vis tid, beder skærmen dig muligvis om at vende maden eller røre i den, så den nemmere kan varmes op. Se afsnittet "Sådan omrøres/vendes maden" på side 10.

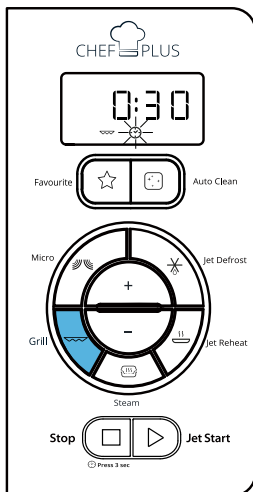
MADTYPE	VÆGT	TIP
P1  Suppe	250 - 1000 g	Tildæk tallerken, og lav huller til luftventilation. Rør mad, når ovnen beder dig om det. Lad maden stå i 3 minutter, inden den serveres.
P2  Sovs	250 - 1000 g	Tildæk tallerken, og lav huller til luftventilation. Rør mad, når ovnen beder dig om det. Lad maden stå i 3 minutter, inden den serveres.
P3  Kold pizza	200 - 600 g	Tag pizzaen ud af emballagen, og læg den på tallerken, der kan tåle at komme i mikrobølgeovnen. Det anbefales ikke at lægge flere pizzaer oven på hinanden.
P4  Tallerken	250 - 350 g	Tildæk tallerken, og lav huller til luftventilation. Lad maden stå i 3 minutter, inden den serveres.
P5  Drikkevarer	150 ml – 600 ml	Stik en metalske i koppen, så drikken ikke koger over.

Tips og forslag:

- Læg tykke og tunge madvarer på kanten af tallerkenen, og tynde og lette madvarer midt på tallerkenen.
- Læg tynde skiver af kød oven på hinanden eller taglagt.
- Da fødevarer er forskellige, har vi angivet en gennemsnitlig tilberedningstid, og vi anbefaler at du altid kontrollerer maden under tilberedningen, og vurderer om tilberedningstiden evt. skal forlænges eller forkortes.
- Vent i 1-2 minutter med at servere den genopvarmede mad, da dette giver et bedre resultat, specielt hvis maden har været frosset.
- Plastfilm skal snittes eller prikkes med en gaffel for at mindske trykket og hindre, at filmen springer, når der samler sig damp under tilberedningen.
- Læg retten på en ovn- og mikrobølgefast tallerken eller fad.



GRILL (kun mulig på MCP 344)



Denne funktion bruger en kraftig grill til bruning af maden, som danner en grill- eller gratinerings-effekt.

Grill-funktionen kan bruges til at brune mad, som ostetoast, varme sandwich, kartoffelkroetter, pølser og grøntsager.

Beregnet
tilbehør:



Rist

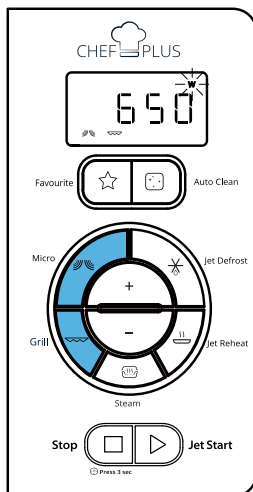
- 1 Tryk på Grill-knappen.
- 2 Tryk på plus- og minus-knappen, for at indstille tilberedningstiden.
- 3 Tryk på Jet Start-knappen, for at starte tilberedningen.

i Tips og forslag:

- Ved tilberedning af ost, toast, bøffer og pølser, skal maden lægges på risten.
- Sørg for, at de anvendte redskaber er varme- og ovnfaste, når du anvender denne funktion.
- Undgå, at bruge plastikredskaber, når du griller. De vil sandsynligvis smelte. Redskaber af træ eller karton er heller ikke egnede.
- Pas på ikke at røre ved loftspladen i ovnrummet under grillelementet.
- Det er muligt at ændre tilberedningstiden, selv efter tilberedningen er blevet startet. For at ændre tilberedningstiden, skal du trykke på plus/minus-knapperne, eller tryk på Jet Start-knappen for at forlænge tiden med 30 sekunder.



COMBI GRILL (GRILLKOMBINATION) (findes kun på MCP 344)



Denne funktion kombinerer mikrobølger og grillen, så du kan tilberede gratinerede mad på kortere tid.






Beregnet
tilbehør:



Rist

- 1 Tryk på Grill-knappen.
- 2 Tryk gentagne gange på Microwave-knappen (Mikrobølge) for at indstille stryken (se tabellen nedenfor).
- 3 Brug plus/minus-knapperne til at indstille tilberedningstiden.
- 4 Tryk på Jet Start-knappen, for at starte tilberedningen.

Bemærk: Eller du kan trykke på Microwave-knappen (Mikrobølge) først, og derefter på Grill-knappen.

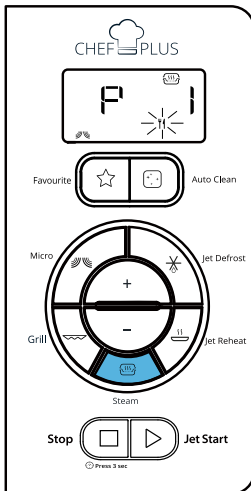
STYRKE	ANBEFALET BRUG:
650 W	 Grøntsager
500 W	 Fjerkræ
350 W	 Fisk
160 W	 Kød
90 W	 Gratineret frugt

i Tips og forslag:

- Sørg for, at de anvendte redskaber er velegnede til brug med mikrobølger, og at de er varme- og ovnfaste, når du bruger denne funktion.
- Undgå, at bruge plastikredskaber, når du griller. De vil sandsynligvis smelte. Redskaber af træ eller karton er heller ikke egnede.
- Pas på ikke at røre ved loftspladen i ovnrummet under grillelementet.
- Det er muligt at ændre tilberedningstiden, selv efter tilberedningen er blevet startet.
For at ændre tilberedningstiden, skal du trykke på plus/minus-knapperne, eller tryk på Jet Start-knappen for at forlænge tiden med 30 sekunder.
- Hvis du skal tilberede større fødevarer, såsom fjerkræ, skal du bruge tallerkner, der kan tåle at komme i mikrobølgeovnen og ovnen, og stil den midt på drejetallerkenen.



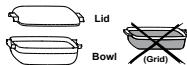
STEAM MENU (DAMPKOGNINGSMENU)










Denne funktion giver dig mulighed for, at lave sunde og naturlige retter ved brug af dampkogning. Brug denne funktion til at dampkoge mad, som f.eks. pasta, ris, grøntsager og fisk. Det medfølgende dampkogningstilbehør skal altid bruges med denne funktion. Du bliver bedt om at indstille tilberedningstiden for risen og pastaen ifølge vejledningerne på emballagen.

For at koge pasta (P1) eller ris (P2):

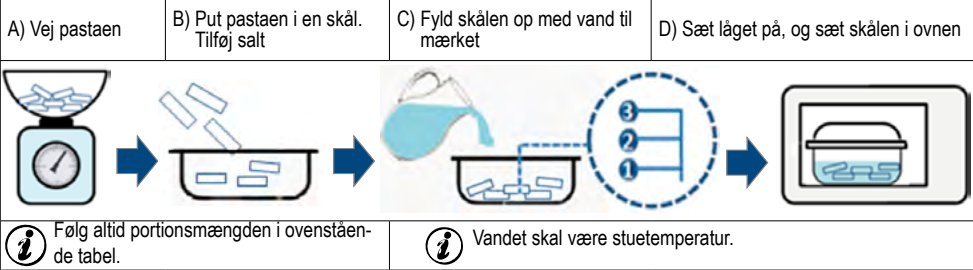
Beregnet tilbehør:



Dampkoger uden rist

Maden	Portioner	Beløb	Niveau
Pasta		70 G	L1
		140 G	L2
		210 G	L3
Ris		100 G	L1
		200 G	L2
		300 G	L3
		400 G	L4

Følg processen nedenfor (f.eks. for pasta):



Indstil funktionen på betjeningspanelet:

- 1 Tryk på Steam menu-knappen (Dampkogningsmenu).
- 2 Tryk gentagne gange på Steam-knappen (damp), for at indstille madtypen (se tabellen nedenfor).
- 3 Tryk på plus- og minus-knapperne, for at indstille niveauet (i henhold til ovenstående tabel over portioner).
- 4 Tryk på Jet Start-knappen. Herefter starter funktionen.

MADTYPE		TIP
<i>P1</i>	Pasta	Forudindstil tilberedningstiden i henhold til oplysninger på emballagen inden tilberedning.
<i>P2</i>	Ris	Forudindstil tilberedningstiden i henhold til oplysninger på emballagen inden tilberedning.

Til at tilberede grøntsager eller fisk (P3-P8):

Beregnet tilbehør:

Lid
Grid
Bowl

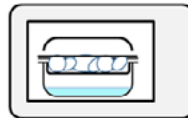
Dampkoger



A: Fyld skålen op med vand til damp-mærket på skålen.



B: Sæt risten i, og put maden ind.









C: Sæt låget på, og stil skålen ind i ovnen.

D: Indstil funktionen på betjeningspanelet:

- 1 Tryk på Steam-knappen (damp).
- 2 Tryk gentagne gange på Steam-knappen (damp), for at indstille madtypen (se tabellen nedenfor).
- 3 Tryk på plus- og minus-knapperne, for at indstille madens vægt (min.: 150 - maks.: 500 g).
- 4 Tryk på Jet Start-knappen. Herefter starter funktionen.

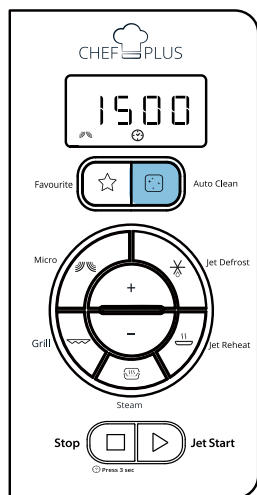
Tips og forslag:

- Vandet skal være stuetemperatur.
- Dampkokeren er udelukkende beregnet til anvendelse med mikrobølger!
- Den må aldrig bruges på nogen anden funktion. Hvis dampkokeren anvendes med en anden funktion, kan det medføre beskadigelse.
- Stil altid dampkokeren på glasdrejetallerkenen.
- Da fødevarer er forskellige, har vi angivet en gennemsnitlig tilberedningstid, og vi anbefaler at du altid kontrollerer maden under tilberedningen, og vurderer om tilberedningstiden evt. skal forlænges eller forkortes.

MADTYPE		VÆGT	TIP
P3	 Kartofler / Rodfrugter	150 g - 500 g	Brug lige størrelser. Skær grøntsagerne i lige store stykker.
P4	 Bløde grøntsager	150 g - 500 g	Hæld 100 ml vand i den nederst dampkoger.
P5	 Frosne grøntsager	150 g - 500 g	Hæld 100 ml vand i den nederst dampkoger.
P6	 Fiskefileter	150 g - 500 g	For del fileterne jævnt på dampristen. Læg tynde skiver oven på hinanden. Hæld 100 ml vand i den nederst dampkoger. Lad dem stå i 1 - 2 minutter efter tilberedningen.
P7	 Kyllingefileter	150 g - 500 g	Hæld 100 ml vand i den nederst dampkoger.
P8	 Frugter	150 g - 500 g	Hæld 100 ml vand i den nederst dampkoger.



AUTO CLEAN (AUTOMATISK RENGØRING)



Denne automatiske rengøring hjælper dig med at rengøre mikrobølgeovnen indei, og med at fjerne ubehagelige lugte.

FØR DU STARTER DEN AUTOMATISK RENGØRING:

- 1 Hæld 235 ml vand i en beholder (se vores anbefalinger i afsnittet nedenfor "Tips og forslag").
- 2 Stil beholderen på drejepladen, og luk lågen.

SÅDAN STARTES RENGØRINGEN:

- 3 Tryk på Auto Clean-knappen (Automatisk rengøring), hvorefter rengøringstiden vises på skærmen.
- 4 Tryk på Jet Start-knappen, for at starte funktionen.

Når forløbet er færdig, lyder en biplyd hver 10. sekund i 10 minutter:

- 5 Tryk på stop-knappen, eller åbn ovnlågen for at stoppe lyden.
- 6 Tag beholderen ud.
- 7 Brug en blød klud eller et stykke køkkenrul med mildt rengøringsmiddel til at rengøre den indvendige overflader.

Tips og forslag:

- For at opnå en bedre rengøring, **anbefales det at bruge en beholder med en diameter på 17-20 cm og en højde under 6,5 cm.**
- Det anbefales at bruge en beholder af lys plastmateriale, da dette er bedre egnet til mikrobølgeovnen.
- Da beholderen er varm efter rengøringen, anbefales det at bruge en grydelapper, når det tages ud af mikrobølgeovnen.
- Tilføj lidt citronsaft til vandet, for at opnå en bedre rengøring bedre fjernelse af ubehagelige lugte.
- Grillelementet har ikke behov for rengøring, da den stærke varme brænder alle rester. Derimod bør loftsbeklædningen under det rengøres regelmæssigt. Dette gøres med en blød klud fugtet med et mildt opvaskemiddel.
- Hvis grillen ikke bruges ret tit, skal den startes i 10 minutter en gang om måneden, så alle stænk brændes af, og risikoen for brand mindskes.

MILJØTIPS

Emballagen kan genbruges 100% og er forsynet med et genbrugsmærke. Følg de lokale regler for bortskaffelse af affald.

Emballage, der kan være farlig for børn (plastposer, polystyren osv.) skal opbevares uden for børns rækkevidde.

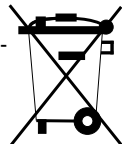
Dette produkt er mærket i henhold til Eudirektiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre at dette produkt bliver skrottet korrekt, hjælper du med til at forhindre potentielle, negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kunne opstå gennem uhensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt.

Symbolet på produktet eller på dokumenterne, der ledsager produktet, angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Det skal i stedet afleveres på en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr.

Det skal skrottes i henhold til gældende lokale miljøregler for bortskaffelse af affald.

Yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt fås hos de lokale myndigheder, renovationselskabet eller forretningen, hvor produktet er købt.

Når ovnen kasseres, skal netledningen skæres af, så ovnen ikke mere kan tilsluttes lysnettet.



I overensstemmelse med IEC 60705, udgave 4, 2010-04.

Den Internationale Elektrotekniske Kommission har udviklet en standard, der bruges til at teste og sammenligne forskellige mikrobølgeovnes opvarmningseffektivitet. Vi anbefaler følgende for denne ovn:

TEST	BELØB	CA. TID	STYRKE	BEHOLDER
12.3.1 (Citronfromage)	1000 G	11,5-12,5 min	800 W	Pyrex 3.220
12.3.2 (Sandkage)	475 G	7 min	800 W	Pyrex 3.827
12.3.3 (Farsbrød)	900 G	13,5-15 min	800 W	Pyrex 3.838
12.3.4 (Kartoffelgratin)	1100 G	20 min	Kombination (650 W+Grill)	Pyrex 3.827
13.3 (Hakket kød)	500 G	12-14,5 min	Manuel optøning	Stil en 3 mm tyk plasttallerken på drejetallerkenen

TEKNISK SPECIFIKATION

Databeskrivelse	MCP 342	MCP 344
Strømforsyning	230 V~50 Hz	230 V~50 Hz
Nominelt indgangseffekt	1250 W	1750 W
Udvendige mål (H x B x D)	310 x 520 x 390	310 x 520 x 390
Indvendige mål (H x B x D)	222 x 336 x 331	222 x 336 x 331



W 1 0 9 1 2 4 5 7 / A

